



## CLIMA CANAL 13 B32





# CLIMA CANAL 13 B32

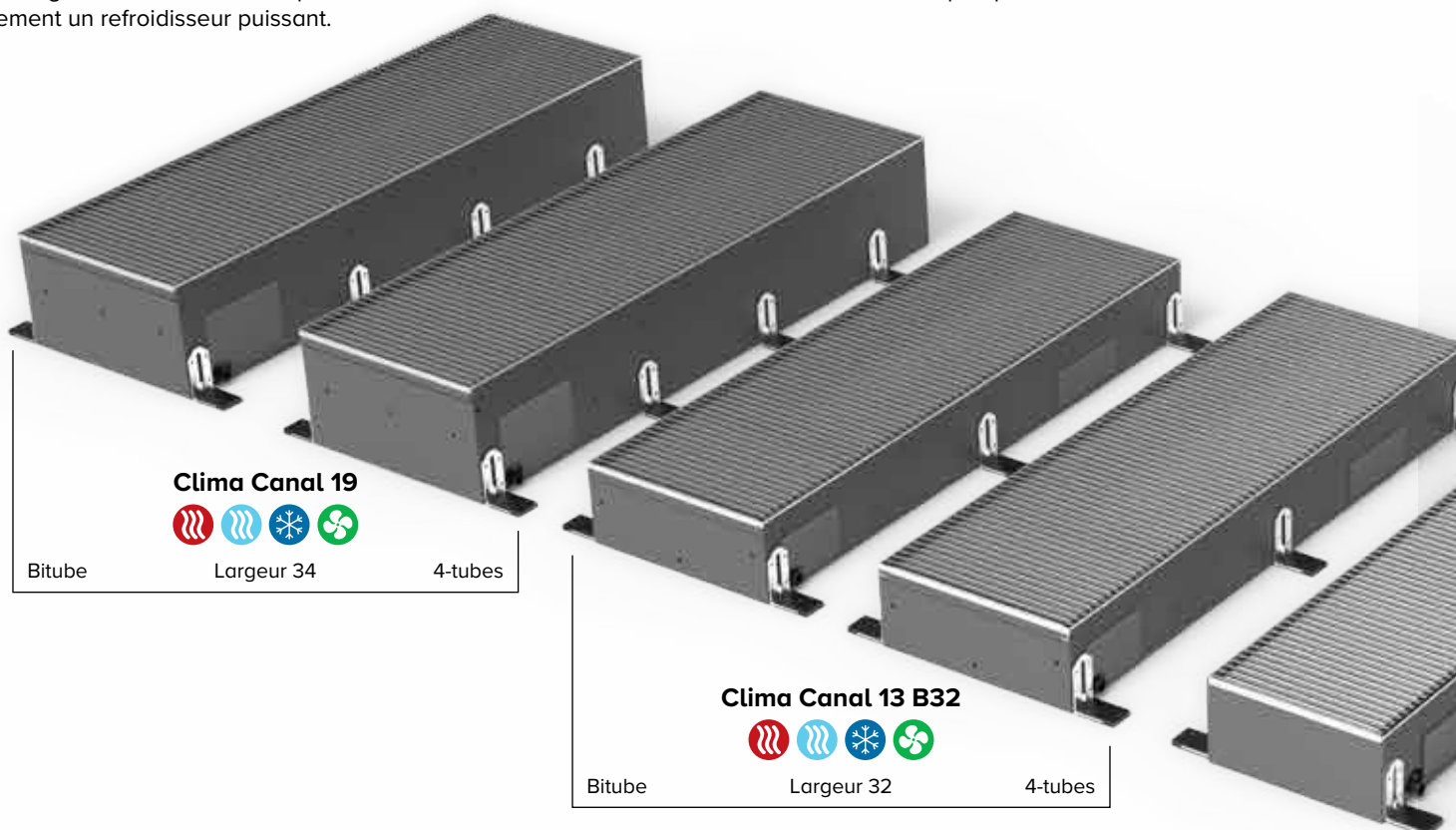
|   |           |
|---|-----------|
| <b>TABLE DES MATIÈRES</b>                             | <b>3</b>  |
| <b>INTRODUCTION</b>                                   | <b>4</b>  |
| <b>APERÇU GRILLES</b>                                 | <b>6</b>  |
| <b>CLIMA CANAL 13 B32</b>                             | <b>8</b>  |
| Composition   | 10        |
| Dimensions  | 12        |
| Livraison standard                                    | 12        |
| Accessoires   | 13        |
| Raccordement hydronique                               | 14        |
| Raccordement électrique                               | 15        |
| Commandes JDPC  | 16        |
| Quel système de commande Jaga choisir ?               | 17        |
| Tableau technique                                     | 18        |
| <b>THERMOSTATS</b>                                    | <b>20</b> |
| <b>EXEMPLES DE SCHÉMAS D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE</b>  | <b>21</b> |
| Exemple de schéma 1                                   | 22        |
| Exemple de schéma 2                                   | 23        |
| Exemple de schéma 3                                   | 24        |
| Exemple de schéma 4                                   | 25        |
| <b>COEFFICIENTS DE CORRECTION</b>                     | <b>26</b> |
| <b>DIRECTIVE POUR LIMITER LES BRUITS D'ÉCOULEMENT</b> | <b>27</b> |
| <b>PERTES DE CHARGE</b>                               | <b>28</b> |
| Clima canal 13 B32 Bitube                             | 28        |
| Clima canal 13 B32 4-tubes refroidir                  | 29        |
| Clima canal 13 B32 4-tubes chauffer                   | 30        |

# MAÎTRISE TOTALE DU CLIMAT, PUISSANT ET DISCRET

Les convecteurs au sol Jaga offrent la solution climatique idéale, ils assurent un chauffage et un refroidissement confortables à un niveau sonore très faible, sans obstruer la vue vers l'extérieur. La répartition optimale de l'air chaud (ou froid) dans toute la pièce constitue un avantage supplémentaire.

Les Jaga Clima Canal offrent une réponse aux courants descendants froids en cas de grandes surfaces vitrées. Le flux d'air froid descendant au niveau des parois vitrées crée souvent une impression de confort désagréable, tandis que les Clima Canal créent un rideau d'air chaud. En mode chauffage, la couche d'air froid de la fenêtre est aspirée contre le sol, réchauffée et mélangée à l'air supérieur plus chaud. En mode refroidissement, l'air supérieur plus chaud à l'intérieur de la pièce est "pressé" contre le sol, ramené par le plancher vers la fenêtre, et refroidi par l'échangeur de chaleur de manière à atteindre une température de confort équilibrée et uniforme dans toute la pièce. Cela se fait de façon extrêmement efficace en plaçant l'échangeur de chaleur côté fenêtre du trou dans le sol.

Clima Canal est plus qu'un simple chauffage. Les appareils peuvent être équipés en option d'un raccord de ventilation pour assurer un échange d'air confortable et préchauffé de manière totalement invisible. Combiné à une pompe à chaleur, Clima Canal devient également un refroidisseur puissant.



## Clima Canal 19



Bitube

Largeur 34

4-tubes

## Clima Canal 13 B32



Bitube

Largeur 32

4-tubes

## Clima Canal 13 B27



Largeur 27  
4-tubes

## UN DESIGN BIEN PENSÉ

Les Clima Canal sont synonymes de technologie climatique puissante pour une profondeur d'installation minimale. Après finition, seule une grille reste visible, qui peut être parfaitement adaptée à la pièce avec une large gamme de couleurs et de matériaux. Tout le mécanisme intérieur devient invisible car toutes les pièces internes sont peintes en gris foncé.

Les convecteurs au sol Jaga offrent donc la solution climatique idéale, tant d'un point de vue énergétique qu'esthétique. Lors du placement de la décoration de la fenêtre, tenez compte de l'espace entre le canal et la fenêtre. Les rideaux ne doivent pas pendre au-dessus de l'appareil. Pour un confort optimal, le trou de sol court de préférence sur toute la longueur de la fenêtre.

## LA QUALITÉ SANS COMPROMIS

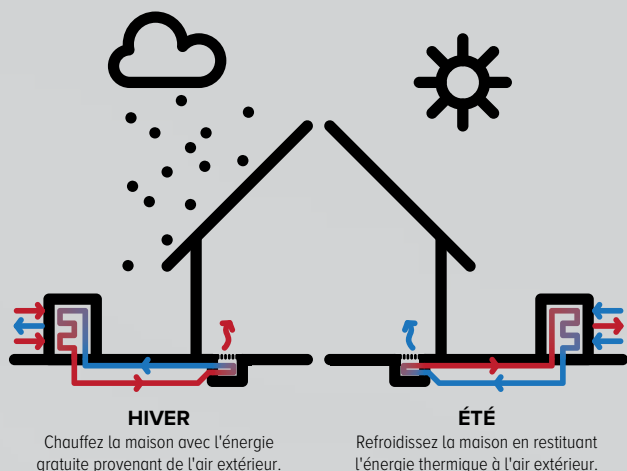
L'utilisation de matériaux de qualité supérieure, tels que le cuivre et l'aluminium pour l'échangeur de chaleur et l'acier galvanisé par électrolyse pour la fosse, garantit un produit final parfaitement inoxydable. Toutes les pièces sont soigneusement peintes avec une peinture polyester résistante aux UV de la plus haute qualité. Le moteur EC spécialement sélectionné fonctionne dans un environnement fermé sans poussière, avec un mouvement équilibré et sans vibration.

## CHAUFFER ET REFROIDIR AVEC POMPE À CHALEUR

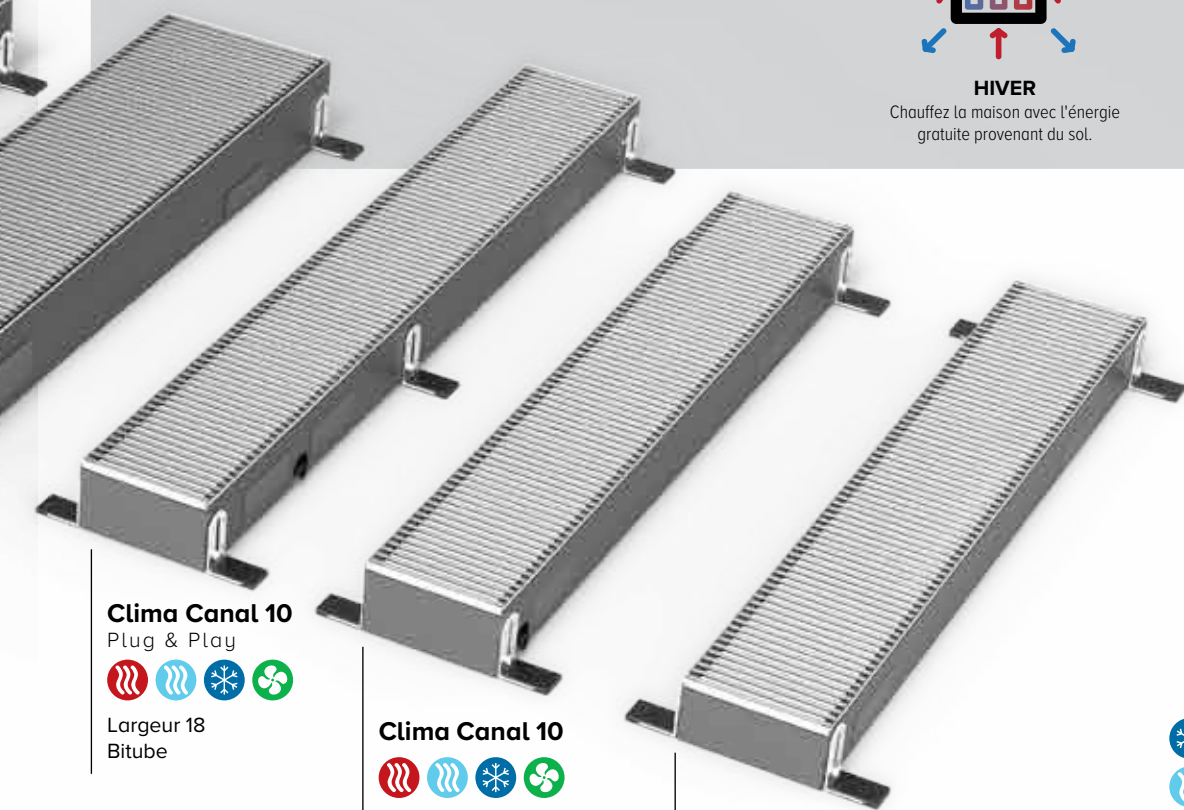
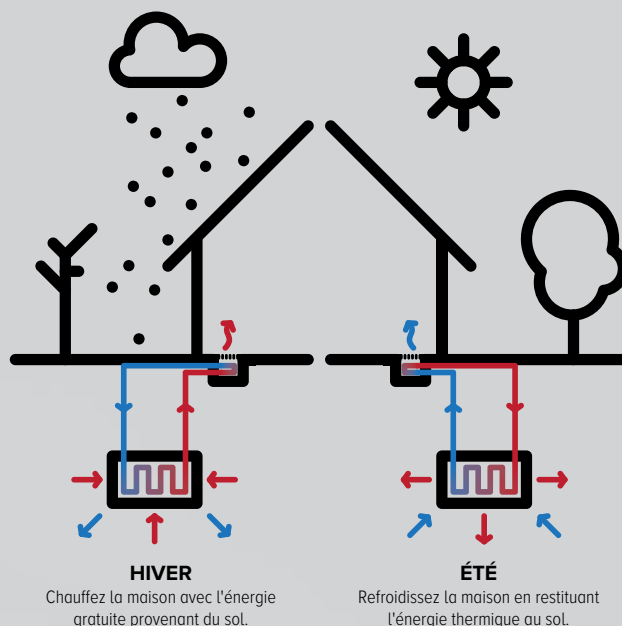
En raison de sa faible teneur en eau et de sa conductivité thermique élevée pour des températures d'alimentation basses, le Clima Canal est le complément idéal de votre pompe à chaleur et les appareils peuvent répondre très rapidement à votre demande de chaleur ou de refroidissement, même à basse température d'alimentation.

En fonction de vos besoins de refroidissement, choisissez Light ou Deep Cooling. Clima Canal 08 est idéal pour le Light Cooling (refroidissement sans condensation). Les Clima Canal 10, 13 et 19 sont équipés d'une évacuation des condensats et conviennent parfaitement au Deep Cooling (refroidissement par condensation).

### AVEC POMPE À CHALEUR AIR-EAU







### AVEC POMPE À CHALEUR GÉOTHERMIQUE



**Clima Canal 10**  
Plug & Play  
  
 Largeur 18  
Bitube

**Clima Canal 10**  
  
 Largeur 18  
Bitube

**Clima Canal 08**  
  
 Largeur 18  
Bitube

-  Refroidissement par condensation
-  Refroidissement sans condensation
-  Ventilation (option)
-  Chauffer



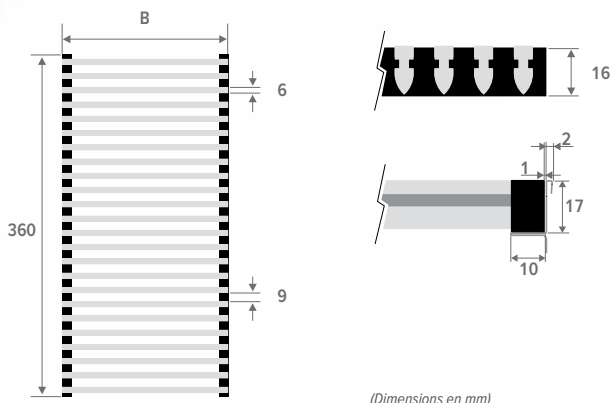


### GRILLES EN ALUMINIUM

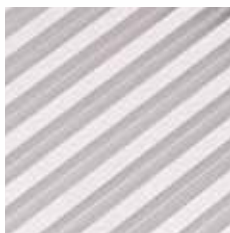
Grille de panneau en aluminium avec profils transversaux aérodynamiques, recouverte d'EPDM noir antivibration, supports de grille caoutchouc EPDM dureté 85.

#### PROPRIÉTÉS

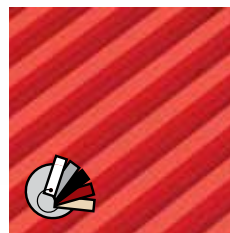
- équipé standard afin de permettre un montage continu
- supports en caoutchouc EPDM insonorisants
- développé pour un entretien aisé des appareils / les profilés en aluminium nécessitent peu d'entretien
- peinture écologique avec habillage en poudre anti-rayure et haute résistance UV




### GRILLES EN ALUMINIUM ANODISÉ COULEUR NATURELLE



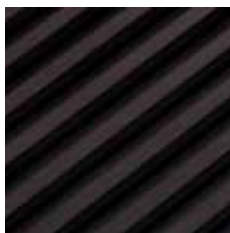
**BNA** Alu. naturel



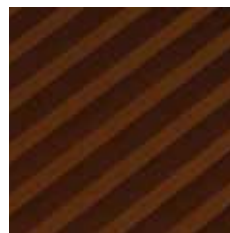
**BNC/XXX** Alu. laqué

 Nos grilles sont disponibles dans toutes les couleurs, à l'exception du gris sablé 001. En cas d'utilisation intensive (placement dans des zones de circulation, par exemple devant des fenêtres et portes coulissantes), l'usure est bien sûr inévitable.

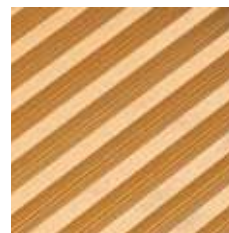
### GRILLES EN ALUMINIUM ANODISÉ COLORÉ



**BAN/AN1** Noir



**BAN/AN2** Brun foncé



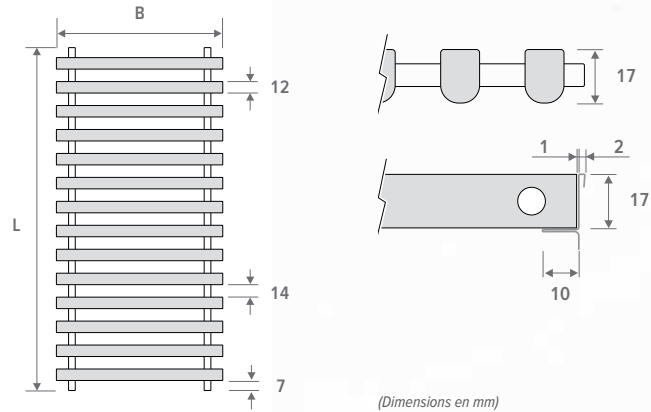
**BAN/AN3** Couleur laiton

GRILLES ENROULABLE EN BOIS

Grille en bois avec profils transversaux aérodynamiques, reliés par un ressort galvanisé. L'espacement correct est assuré au moyen d'inserts en aluminium.

PROPRIÉTÉS

- équipé standard afin de permettre un montage continu
- couleur naturelle (non traitée), le client peut alors avoir la même finition pour la grille que pour le sol



GRILLES EN BOIS NATUREL



**BON** Chêne naturel **BBN** Hêtre naturel

GRILLES EN BOIS VERNI



**BOV** Chêne verni **BBV** Hêtre verni

**jaga**

CLIMATE  
DESIGNERS

# CLIMA CANAL 13 B32







**PANNEAU DE CHANTIER** panneau pour le montage et la protection sur chantier

**GRILLE** grilles en aluminium et bois de différentes couleurs et matériaux



grille alu.  
naturel

grille en alu  
laqué

grille en  
aluminium  
anodisé coloré

grille en bois  
naturel

grille en bois  
verni

**ÉCHANGEUR DE CHALEUR DYNAMIQUE BITUBE**

**ÉCHANGEUR DE CHALEUR DYNAMIQUE 4-TUBES**

**FLEXIBLES DE RACCORDEMENT EN ACIER**

**INOXYDABLE 1/2"**, longueur de 15 cm

flexibles en acier inoxydable permettant de retirer totalement le mécanisme intérieur pour un nettoyage aisé

**VANNES PLAQUE DE RECOUVREMENT**

**RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE À L'INTÉRIEUR**

**VIS DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR**

**RÉGLAGE DE PRÉCISION** jusqu'à +0.8cm max. pour alignement parfait avec le sol fini

**RACCORDEMENT HYDRONIQUE & ÉLECTRIQUE** toujours à gauche

**BAC À CONDENSATS** pour l'évacuation de l'eau de condensation (ø 2 cm)

**CAISSON** avec support de grille en acier inoxydable, habillage laqué en acier galvanisé Sendzimir

**VENTILATEURS EC**

**PIEDS AVEC RÉGLAGE EN HAUTEUR** 0 > 4.5 cm, découplage acoustique inclus

**OPTION** manchon pour conduit d'aération

## CODE DE COMMANDE CLIMA CANAL 13 B32 BITUBE

CCLF 013 070 32 XXX F A D05 VV

Option: bouche de soufflage

Commande:

- Réglage Jaga BMS 0-10V: D03
- Réglage Jaga à 3 positions: D05
- Jaga Marche/arrêt: D07

Réglage en hauteur:

- Portée de réglage 0 - 4,5 cm: A
- Portée de réglage 4,5 - 10 cm: B

Flexibles de raccordement en acier inoxydable

Grille

Largeur

Longueur

Hauteur

## CODE DE COMMANDE CLIMA CANAL 13 B32 4-TUBES

QCLF 013 070 32 XXX F A D06 VV

Option: bouche de soufflage

Commande:

- Réglage Jaga BMS 0-10V: D04
- Réglage Jaga à 3 positions: D06
- Jaga Marche/arrêt: D08

Réglage en hauteur:

- Portée de réglage 0 - 4,5 cm: A
- Portée de réglage 4,5 - 10 cm: B

Flexibles de raccordement en acier inoxydable

Grille

Largeur

Longueur

Hauteur

## BITUBE: C



## 4-TUBES: Q



## HAUTEUR

13 cm

## LONGUEUR

070 cm / 100 cm / 120 cm / 140 cm / 170 cm / 200 cm / 230 cm / 280 cm / 300 cm

## LARGEUR

32 cm

## GRILLES



BNA

BON

BBN



BNC/XXX

BOV

BBV



BAN/AN1

BAN/AN2

BAN/AN3

## GRILLE: COULEUR

Nos grilles et encadrements sont disponibles dans toutes les couleurs, à l'exception du gris sablé 001. En cas d'utilisation intensive (placement dans des zones de circulation, par exemple devant des fenêtres et portes coulissantes), l'usure est bien sûr inévitable.

## LIVRAISON STANDARD:

- caisson en acier galvanisé Sendzimir laqué (RAL 7024) avec réglage en hauteur et support de grille en acier inoxydable
- grille(s) : aluminium anodisé ou bois
- échangeur de chaleur dynamique
- ventilateur(s) tangentiel(s) EC inclus protection thermique
- flexibles de raccordement en acier inoxydable 1/2", longueur de 15 cm
- équipé standard afin de permettre un montage continu
- pieds avec réglage en hauteur 0 < 4,5 cm
- réglage précis 0 > 0.8 cm
- plaque de recouvrement

## FLEXIBLES DE RACCORDEMENT EN ACIER INOXYDABLE



## RÉGLAGE EN HAUTEUR



- A Portée de réglage 0 - 4,5 cm
- B Portée de réglage 4,5 - 10 cm

## COMMANDES

### JDPC (Jaga Dynamic Product Controller)



Tableau de commande

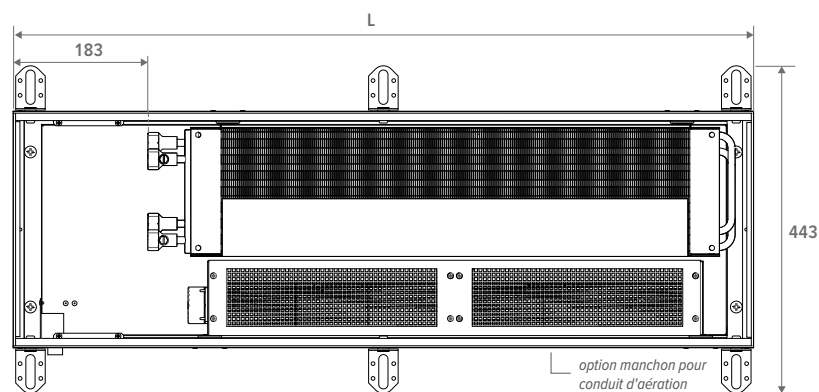
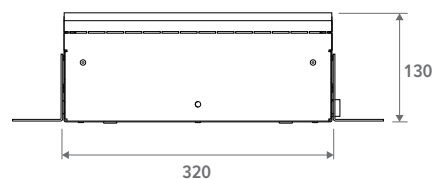
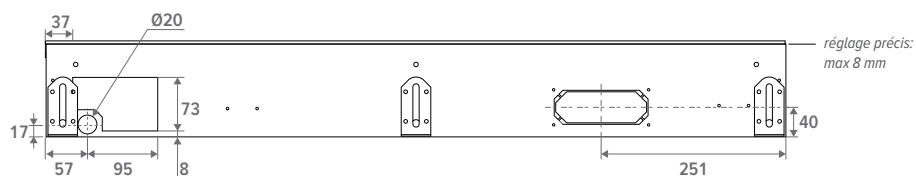
## OPTIE

### BOUCHE DE SOUFLAGE



# CLIMA CANAL 13 B32

## DIMENSIONS (en mm)



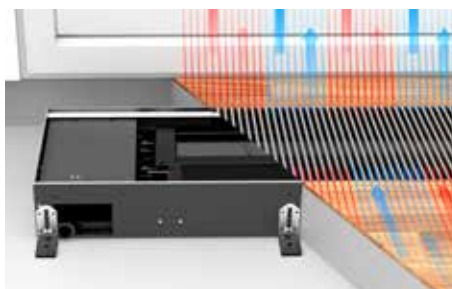
| L<br>mm |
|---------|
| 703     |
| 1003    |
| 1203    |
| 1403    |
| 1703    |
| 2003    |
| 2303    |
| 2803    |
| 3003    |

⚠ Ouverture  
d'encastrement: +5 mm

## PLACEMENT

- Pour la distance entre le trou dans le sol et la fenêtre, il faut tenir compte des boîtes à rideaux suspendues. Les rideaux ne doivent jamais pendre au-dessus du trou. L'élément chauffant doit rester accessible à tout moment pour l'entretien.
- Rideaux jusqu'au sol : placez l'appareil à au moins 20 cm de la fenêtre.
- Si l'appareil n'est pas monté à plat sur le sol, l'espace entre la partie inférieure de l'appareil et le sol doit comporter un matériau de remplissage stable, par exemple du béton de remplissage.
- Toujours installer l'appareil avec les échangeurs de chaleur côté fenêtre ou mur
- Raccordements toujours à gauche

## Principe de fonctionnement

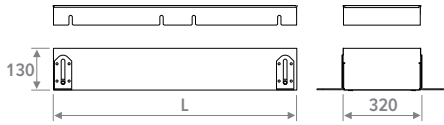


## Montage continu

Tous les Climacanal sont préparés pour une installation en continu. Visuellement, il y a un seul Climacanal bien aligné, mais sous le sol, chaque Climacanal dispose de son propre raccordement.



## CAISSON VIDE



- pour remplir l'espace ouvert en cas d'installation continue
- grille en aluminium ou en bois
- caisson avec support de grille en acier inoxydable
- réglage en hauteur 13 > 17 cm
- réglage en hauteur de précision pour alignement avec le sol fini
- panneau de chantier

| CODE                | L<br>cm |
|---------------------|---------|
| CLCD 013 070 32 XXX | 070     |
| CLCD 013 100 32 XXX | 100     |
| CLCD 013 120 32 XXX | 120     |
| CLCD 013 140 32 XXX | 140     |
| CLCD 013 170 32 XXX | 170     |
| CLCD 013 200 32 XXX | 200     |
| CLCD 013 230 32 XXX | 230     |
| CLCD 013 280 32 XXX | 280     |
| CLCD 013 300 32 XXX | 300     |

remplir code de la grille

## PIÈCE D'ANGLE



- grille en aluminium naturelle ou laquée
- caisson avec support de grille en acier inoxydable
- réglage en hauteur: 13 > 17 cm
- réglage en hauteur de précision pour alignement avec le sol fini

| CODE                    |              |
|-------------------------|--------------|
| CCLD 013 038 32 BNA     | Alu. naturel |
| CCLD 013 038 32 BNC XXX | Alu. laqué   |

remplir code de couleur

## MANCHON POUR CONDUIT DE VENTILATION

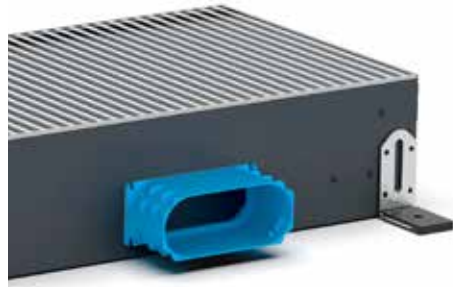
### Adaptateur de raccordement en métal



- raccordement pour l'air prétraité
- hauteur 4 cm x longueur 9 cm
- en tôle d'acier galvanisée

| CODE                         |                            |  |
|------------------------------|----------------------------|--|
| CLCD 013 LLL 32 XXX F DDD V1 | 4 x 9 cm                   |  |
|                              | entrer le code de contrôle |  |
|                              | remplir code de la grille  |  |
|                              | Entrer la longueur         |  |

### Adaptateur de raccordement en plastique



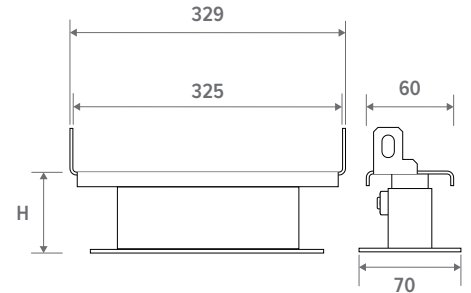
- prémonté départ usine
- hauteur 5.2 cm x longueur 13.2 cm
- Matériel synthétique
- équipé de raccords encliquetables
- 2 bagues d'étanchéité sont fournies

| CODE                         |                            |  |
|------------------------------|----------------------------|--|
| CLCD 013 LLL 32 XXX F DDD V5 | Système préperforé         |  |
| CLCD 013 LLL 32 XXX F DDD V6 | PRÉMONTÉ                   |  |
|                              | entrer le code de contrôle |  |
|                              | remplir code de la grille  |  |
|                              | Entrer la longueur         |  |

### Nombre max. d'adaptateurs de raccordement par longueur

| LONGUEUR |                               |
|----------|-------------------------------|
| 070      | 1 adaptateur de raccordement  |
| 100      | 2 adaptateurs de raccordement |
| 120      | 2 adaptateurs de raccordement |
| 140      | 3 adaptateurs de raccordement |
| 170      | 3 adaptateurs de raccordement |
| 200      | 4 adaptateurs de raccordement |
| 230      | 4 adaptateurs de raccordement |
| 280      | 5 adaptateurs de raccordement |
| 300      | 6 adaptateurs de raccordement |

## PIED AVEC RÉGLAGE EN HAUTEUR POUR FAUX-PLANCHER



- laqué en gris foncé RAL 7024
- montage aisé au moyen de vis
- 1 kit contient 2 réglages en hauteur

### Nombre de sets par Clima Canal

|   |                |
|---|----------------|
| █ | L 070 = 1 kit  |
| █ | L 100 = 1 kit  |
| █ | L 120 = 1 kit  |
| █ | L 140 = 2 kits |
| █ | L 170 = 2 kits |
| █ | L 200 = 2 kits |
| █ | L 230 = 3 kits |
| █ | L 280 = 3 kits |
| █ | L 300 = 3 kits |

| CODE           | H<br>cm |
|----------------|---------|
| 5213 0507 0000 | 5 / 7   |
| 5213 0813 0000 | 8 / 13  |
| 5213 1323 0000 | 13 / 23 |
| 5213 2030 0000 | 20 / 30 |



## RACCORDEMENT HYDRONIQUE

### Bitube

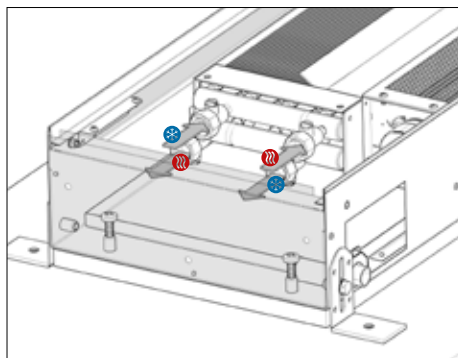
les échangeurs de chaleur à deux tubes avec raccordement unilatéral sont toujours connectés à gauche sur une installation à deux tubes

### 4-tubes

l'échangeur de chaleur à 4 tubes avec raccordement d'un seul côté est toujours raccordé à gauche sur une installation avec deux circuits hydroniques séparés

### Général

toujours installer l'appareil avec les échangeurs de chaleur côté fenêtre ou mur



## POSSIBILITÉS DE RACCORDEMENT

### Kit de raccordement avec vanne à deux voies Jaga 24 VDC 1/2" pré réglage en 6 positions



#### kit 297 KVS 0.8 - pré réglage en 6 positions

|                  |           |
|------------------|-----------|
| CODY JA4 24 4... | 24 VDC    |
| CODY JA4 10 4... | 0..10 VDC |

indiquer code raccords de serrage

### Kit de raccordement avec vanne à deux voies Jaga 24 VDC 1/2" sans pré réglage

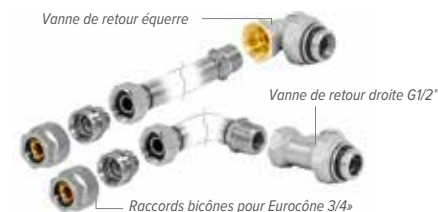


#### kit 298 KVS 1.0 - sans pré réglage

|                  |           |
|------------------|-----------|
| CODY WA4 24 4... | 24 VDC    |
| CODY WA4 10 4... | 0..10 VDC |

indiquer code raccords de serrage

### Kit de raccordement avec 2 vannes de retour G1/2"



#### kit 299 KVS 1.2 - Kv max. 0.6

|                  |
|------------------|
| CODY LOM 00 4... |
|------------------|

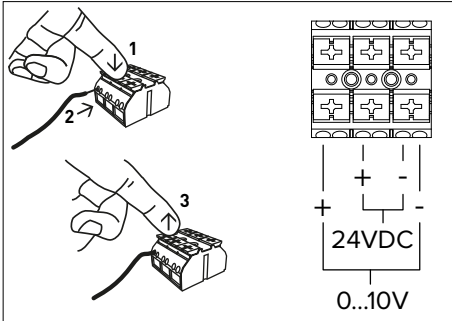
indiquer code raccords de serrage

### Raccords bicônes 3/4» Eurocône

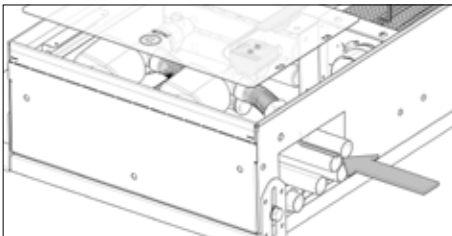
| TUBE MÉTALLIQUE DE PRÉCISION |         | SYNTHÉTIQUE OU MULTICOUCHES PER/ALU |         |
|------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|
| CODE                         | Tuyau Ø | CODE                                | Tuyau Ø |
| 112                          | 12/1    | 612                                 | 12/2    |
| 114                          | 14/1    | 614                                 | 14/2    |
| 115                          | 15/1    | 616                                 | 16/2    |
| 116                          | 16/1    | 618                                 | 18/2    |
| 118                          | 18/1    | 619                                 | 16/1.5  |
|                              |         | 620                                 | 20/2    |

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- connecteur clamp pour raccordement électrique 24VDC à gauche, à raccorder via alimentation externe
- signal de commander la vitesse des ventilateurs 0-10V
- la garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation des alimentations Jaga d'origine



Du côté de la connexion hydronique se trouve également le bornier pour la connexion électrique. La connexion électrique est connectée au bloc noir situé au bas de la plaque de recouvrement.



## ALIMENTATIONS

- ⚠ Les appareils Jaga sont homologués CE: EN-60335 lors de l'utilisation des alimentations Jaga d'origine.

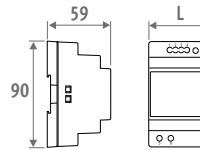
### Alimentation étanche 24 VDC avec émerillon de raccord étanche



- avec émerillon de raccord étanche
- conformité UL1310 - EN 60950-1 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- courant de sortie 1.67 A
- puissance 40 Watts
- dimensions L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

| CODE         | PUISSANCE<br>Watts | COURANT DE SORTIE<br>A |
|--------------|--------------------|------------------------|
| 37603 010002 | 40                 | 1.67                   |
| 37603 010008 | 60                 | 2.40                   |

### Alimentation rail DIN



- montage mural ou rail DIN dans une armoire électrique
- conformité: UL60950 / UL508 / EN 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- raccordement à vis
- Indicateur LED

| CODE     | L<br>mm | PUISSANCE<br>Watts | COURANT DE SORTIE<br>A |
|----------|---------|--------------------|------------------------|
| 7990 054 | 3.5     | 36                 | 1.50                   |
| 7990 055 | 5.3     | 60                 | 2.50                   |
| 7990 056 | 7.0     | 92                 | 3.90                   |
| 7990 057 | 10.3    | 150                | 6.25                   |

## LONGUEUR DE CÂBLE MAXIMALE



















Longueur de câble maximale en fonction du nombre d'appareils. Contactez Jaga pour plus d'infos.

| LONGUEUR DU CÂBLE (m)                 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 |
|---------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| <b>Ø CÂBLE 1 mm<sup>2</sup></b>       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| <b>NOMBRE CLIMA CANAL 13 B32 L070</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| 1 mm <sup>2</sup>                     | 9  | 4  | 3  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 1.5 mm <sup>2</sup>                   | 13 | 6  | 4  | 3  | 2  | 2  | 2  | 1  | 1  | 1   |
| 2.5 mm <sup>2</sup>                   | 22 | 11 | 7  | 5  | 4  | 3  | 3  | 2  | 2  | 2   |
| <b>Ø CÂBLE 1 mm<sup>2</sup></b>       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| <b>NOMBRE CLIMA CANAL 13 B32 L100</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| 1 mm <sup>2</sup>                     | 7  | 3  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 1.5 mm <sup>2</sup>                   | 11 | 5  | 3  | 2  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 2.5 mm <sup>2</sup>                   | 19 | 9  | 6  | 4  | 3  | 3  | 2  | 2  | 2  | 1   |
| <b>Ø CÂBLE 1 mm<sup>2</sup></b>       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| <b>NOMBRE CLIMA CANAL 13 B32 L120</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| 1 mm <sup>2</sup>                     | 6  | 3  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 1.5 mm <sup>2</sup>                   | 9  | 4  | 3  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 2.5 mm <sup>2</sup>                   | 15 | 7  | 5  | 3  | 3  | 2  | 2  | 1  | 1  | 1   |
| <b>Ø CÂBLE 1 mm<sup>2</sup></b>       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| <b>NOMBRE CLIMA CANAL 13 B32 L140</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| 1 mm <sup>2</sup>                     | 6  | 3  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 1.5 mm <sup>2</sup>                   | 9  | 4  | 3  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 2.5 mm <sup>2</sup>                   | 15 | 7  | 5  | 3  | 3  | 2  | 2  | 1  | 1  | 1   |
| <b>Ø CÂBLE 1 mm<sup>2</sup></b>       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| <b>NOMBRE CLIMA CANAL 13 B32 L170</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| 1 mm <sup>2</sup>                     | 4  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 1.5 mm <sup>2</sup>                   | 6  | 3  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 2.5 mm <sup>2</sup>                   | 10 | 5  | 3  | 2  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| <b>Ø CÂBLE 1 mm<sup>2</sup></b>       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| <b>NOMBRE CLIMA CANAL 13 B32 L200</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| 1 mm <sup>2</sup>                     | 3  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 1.5 mm <sup>2</sup>                   | 5  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 2.5 mm <sup>2</sup>                   | 9  | 4  | 3  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| <b>Ø CÂBLE 1 mm<sup>2</sup></b>       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| <b>NOMBRE CLIMA CANAL 13 B32 L230</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| 1 mm <sup>2</sup>                     | 3  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 1.5 mm <sup>2</sup>                   | 5  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 2.5 mm <sup>2</sup>                   | 9  | 4  | 3  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| <b>Ø CÂBLE 1 mm<sup>2</sup></b>       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| <b>NOMBRE CLIMA CANAL 13 B32 L280</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| 1 mm <sup>2</sup>                     | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 1.5 mm <sup>2</sup>                   | 3  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 2.5 mm <sup>2</sup>                   | 6  | 3  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| <b>Ø CÂBLE 1 mm<sup>2</sup></b>       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| <b>NOMBRE CLIMA CANAL 13 B32 L300</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| 1 mm <sup>2</sup>                     | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 1.5 mm <sup>2</sup>                   | 3  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |
| 2.5 mm <sup>2</sup>                   | 5  | 2  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1  | 1   |

JDPC (JAGA DYNAMIC PRODUCT CONTROLLER)






Tableau de commande

| CODE                             | FONCTION  | BITUBE | 4-TUBES | TABLEAU DE COMMANDE | COMMANDE EXTERNE 0-10 V | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU | CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR |
|----------------------------------|---|--------|---------|---------------------|-------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| Réglage Jaga BMS 0-10V (D03)     |    | ✓      | -       | -                   | -                       | ✓                            | -                               |
| Réglage Jaga BMS 0-10V (D04)     |    | -      | ✓       | -                   | -                       | ✓                            | -                               |
| Réglage Jaga à 3 positions (D05) |    | ✓      | -       | ✓                   | -                       | ✓                            | -                               |
| Réglage Jaga à 3 positions (D06) |    | -      | ✓       | ✓                   | -                       | ✓                            | -                               |
| Jaga Marche/arrêt (D07)          |    | ✓      | -       | -                   | -                       | ✓                            | -                               |
| Jaga Marche/arrêt (D08)          |    | -      | ✓       | -                   | -                       | ✓                            | -                               |

### RÉGLAGE JAGA BMS 0-10V

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10V.
- Lors de la reconnaissance de l'eau froide (< 18° C) ou chaude (> 28° C), le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10V.

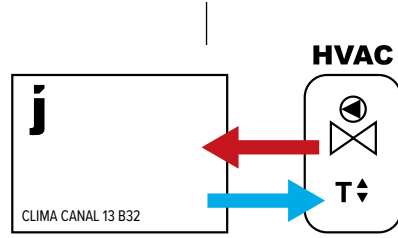
### RÉGLAGE JAGA À 3 POSITIONS

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/Domotique ouvre la vanne thermoélectrique.
- Chauffage: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 28° C.
- Refroidissement: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 18° C.
- L'utilisateur choisit manuellement le mode souhaité via le panneau de commande    / OUT. L'appareil présente trois vitesses de fonctionnement. L'appareil démarre à la dernière vitesse sélectionnée (1, 2 ou 3) dès que la température de l'eau définie est atteinte.

### JAGA MARCHE/ARRÊT

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/Domotique ouvre la vanne thermoélectrique.
- Chauffage: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 28° C.
- Refroidissement: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 18° C.

**Signal de commande 0-10V pour la vitesse du ventilateur présent dans le dispositif HVAC ?**  
 Les ventilateurs démarrent lorsque le signal 0-10V est envoyé au ventilateur.  
 Si un JDPC est ajouté au clima canal, la température de l'eau sera prise en compte.

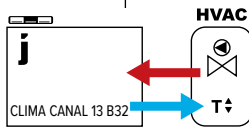


Sans signal 0-10V:

- thermostat d'ambiance (Aucun-Jaga)
- contrôle de zone avec régulation de la température ambiante
- contrôle de la chaudière ou de la pompe à chaleur avec régulation de la température ambiante
- domotique avec contrôle de la température ambiante
- autres contrôles externes de la température ambiante

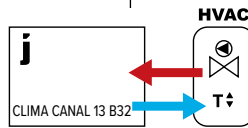
Signal 0-10V pour la commande du ventilateur disponible à partir de:

- Thermostat d'ambiance Jaga avec signal 0-10V vers l'appareil
- domotique disponible avec un signal 0-10V vers l'appareil

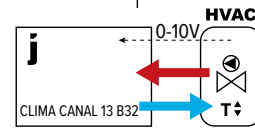


Sélectionnez 1 des 3 vitesses de ventilation (la vitesse ne s'adapte pas à la température ambiante)

**RÉGLAGE JAGA À 3 POSITIONS**



**JAGA MARCHÉ/ARRÊT**



La vitesse du ventilateur est contrôlée par un raccordement 0-10V à l'électronique du radiateur.

**PAS DE CONTRÔLE**

**JAGA BMS**

Codage:

D05

D06

D07

D08

D03

D04

Bitube

4-tubes

Bitube

4-tubes

Bitube

4-tubes

| HAUTEUR |     |     | TENSION DE COMMANDE | REFROIDIR<br>(sans condensation)<br>Température ambiante 27°C |       |       | CHAUFFER<br>Température ambiante 20°C |       |       |       |       | NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE | DÉBIT D'AIR | PUISSANCE ÉLECTRIQUE ABSORBÉE | CODE DE COMMANDE |                             |  |
|---------|-----|-----|---------------------|---|-------|-------|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------|-------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|--|
| H       | L   | B   |                     | 16/18   | 7/12  | 7/12  | 35/30                                 | 45/40 | 50/45 | 55/45 | 75/65 |                               |             |                               |                  |                             |  |
| cm      | cm  | cm  |                     | Watts   | Watts | Watts | Watts                                 | Watts | Watts | Watts | Watts |                               |             |                               |                  |                             |  |
| CCLF    | 013 | 070 | 32                  | 2   | 67    | 147   | 104                                   | 77    | 141   | 172   | 187   | 313                           | 16.0        | 35                            | 1.0              | CCLF 013 070 32 XXX F X DDD |  |
|         |     |     |                     | 4   | 122   | 275   | 197                                   | 171   | 311   | 381   | 413   | 692                           | 19.0        | 44                            | 1.6              |                             |  |
|         |     |     |                     | 6   | 175   | 394   | 285                                   | 255   | 464   | 568   | 615   | 1031                          | 27.0        | 85                            | 3.2              |                             |  |
|         |     |     |                     | 8   | 224   | 492   | 361                                   | 329   | 599   | 733   | 794   | 1331                          | 35.0        | 117                           | 5.9              |                             |  |
|         |     |     |                     | 10  | 271   | 562   | 417                                   | 394   | 716   | 876   | 949   | 1592                          | 38.0        | 137                           | 8.8              |                             |  |
|         | 100 | 32  |                     | 2   | 128   | 278   | 197                                   | 147   | 267   | 326   | 354   | 313                           | 20.0        | 44                            | 1.0              | CCLF 013 100 32 XXX F X DDD |  |
|         |     |     |                     | 4   | 232   | 522   | 373                                   | 324   | 590   | 722   | 782   | 692                           | 25.0        | 85                            | 1.8              |                             |  |
|         |     |     |                     | 6   | 331   | 746   | 541                                   | 484   | 879   | 1076  | 1166  | 1031                          | 29.0        | 133                           | 3.2              |                             |  |
|         |     |     |                     | 8   | 425   | 932   | 684                                   | 624   | 1135  | 1389  | 1505  | 1331                          | 36.0        | 168                           | 6.4              |                             |  |
|         |     |     |                     | 10  | 515   | 1065  | 790                                   | 747   | 1357  | 1660  | 1799  | 1592                          | 39.0        | 202                           | 10.3             |                             |  |
|         | 120 | 32  |                     | 2   | 168   | 366   | 259                                   | 193   | 351   | 429   | 465   | 780                           | 20.0        | 49                            | 1.4              | CCLF 013 120 32 XXX F X DDD |  |
|         |     |     |                     | 4   | 305   | 686   | 491                                   | 427   | 775   | 949   | 1028  | 1724                          | 26.0        | 114                           | 2.4              |                             |  |
|         |     |     |                     | 6   | 435   | 981   | 711                                   | 636   | 1156  | 1415  | 1533  | 2570                          | 30.0        | 174                           | 4.2              |                             |  |
|         |     |     |                     | 8   | 559   | 1226  | 899                                   | 821   | 1492  | 1826  | 1979  | 3318                          | 37.0        | 235                           | 7.2              |                             |  |
|         |     |     |                     | 10  | 677   | 1401  | 1039                                  | 982   | 1784  | 2183  | 2366  | 3967                          | 40.0        | 273                           | 10.6             |                             |  |
|         | 140 | 32  |                     | 2   | 208   | 454   | 321                                   | 239   | 435   | 532   | 576   | 966                           | 21.5        | 79                            | 2.0              | CCLF 013 140 32 XXX F X DDD |  |
|         |     |     |                     | 4   | 378   | 850   | 609                                   | 529   | 961   | 1176  | 1275  | 2137                          | 26.0        | 129                           | 3.4              |                             |  |
|         |     |     |                     | 6   | 539   | 1216  | 881                                   | 788   | 1433  | 1753  | 1900  | 3186                          | 31.0        | 218                           | 6.4              |                             |  |
|         |     |     |                     | 8   | 693   | 1520  | 1114                                  | 1018  | 1849  | 2263  | 2453  | 4113                          | 38.5        | 285                           | 12.3             |                             |  |
|         |     |     |                     | 10  | 839   | 1736  | 1288                                  | 1217  | 2211  | 2706  | 2933  | 4917                          | 41.5        | 339                           | 19.1             |                             |  |
|         | 170 | 32  |                     | 2   | 268   | 585   | 414                                   | 308   | 560   | 686   | 743   | 1246                          | 22.0        | 84                            | 2.4              | CCLF 013 170 32 XXX F X DDD |  |
|         |     |     |                     | 4   | 487   | 1097  | 785                                   | 682   | 1240  | 1517  | 1644  | 2757                          | 27.0        | 158                           | 4.0              |                             |  |
|         |     |     |                     | 6   | 696   | 1569  | 1137                                  | 1017  | 1848  | 2262  | 2451  | 4110                          | 32.0        | 259                           | 7.4              |                             |  |
|         |     |     |                     | 8   | 894   | 1960  | 1437                                  | 1313  | 2385  | 2919  | 3164  | 5305                          | 39.0        | 352                           | 13.1             |                             |  |
|         |     |     |                     | 10  | 1082  | 2239  | 1661                                  | 1570  | 2852  | 3491  | 3783  | 6343                          | 42.0        | 410                           | 19.4             |                             |  |
|         | 200 | 32  |                     | 2   | 328   | 717   | 507                                   | 378   | 686   | 840   | 910   | 1527                          | 23.0        | 93                            | 2.4              | CCLF 013 200 32 XXX F X DDD |  |
|         |     |     |                     | 4   | 596   | 1343  | 962                                   | 835   | 1518  | 1858  | 2014  | 3376                          | 28.5        | 199                           | 4.2              |                             |  |
|         |     |     |                     | 6   | 852   | 1921  | 1392                                  | 1245  | 2263  | 2770  | 3002  | 5033                          | 32.5        | 307                           | 7.4              |                             |  |
|         |     |     |                     | 8   | 1095  | 2401  | 1760                                  | 1608  | 2921  | 3575  | 3875  | 6497                          | 39.5        | 403                           | 13.6             |                             |  |
|         |     |     |                     | 10  | 1325  | 2742  | 2034                                  | 1922  | 3493  | 4275  | 4633  | 7768                          | 42.5        | 475                           | 20.9             |                             |  |
|         | 230 | 32  |                     | 2   | 389   | 849   | 600                                   | 447   | 812   | 994   | 1077  | 1807                          | 23.0        | 98                            | 2.8              | CCLF 013 230 32 XXX F X DDD |  |
|         |     |     |                     | 4   | 706   | 1590  | 1138                                  | 989   | 1797  | 2199  | 2383  | 3996                          | 29.0        | 228                           | 4.8              |                             |  |
|         |     |     |                     | 6   | 1008  | 2274  | 1647                                  | 1474  | 2678  | 3278  | 3552  | 5957                          | 33.0        | 348                           | 8.4              |                             |  |
|         |     |     |                     | 8   | 1295  | 2841  | 2083                                  | 1903  | 3457  | 4231  | 4586  | 7689                          | 40.0        | 470                           | 14.4             |                             |  |
|         |     |     |                     | 10  | 1568  | 3246  | 2407                                  | 2275  | 4134  | 5059  | 5483  | 9193                          | 43.0        | 546                           | 21.2             |                             |  |
|         | 280 | 32  |                     | 2   | 489   | 1068  | 755                                   | 563   | 1022  | 1251  | 1356  | 2273                          | 24.0        | 133                           | 3.8              | CCLF 013 280 32 XXX F X DDD |  |
|         |     |     |                     | 4   | 888   | 2000  | 1432                                  | 1244  | 2261  | 2767  | 2999  | 5028                          | 29.5        | 272                           | 6.4              |                             |  |
|         |     |     |                     | 6   | 1269  | 2862  | 2073                                  | 1855  | 3370  | 4125  | 4470  | 7496                          | 34.0        | 433                           | 11.6             |                             |  |
|         |     |     |                     | 8   | 1630  | 3575  | 2621                                  | 2394  | 4351  | 5325  | 5771  | 9676                          | 41.0        | 587                           | 20.3             |                             |  |
|         |     |     |                     | 10  | 1973  | 4084  | 3029                                  | 2863  | 5202  | 6367  | 6900  | 11569                         | 44.0        | 683                           | 30               |                             |  |
|         | 300 | 32  |                     | 2   | 529   | 1156  | 817                                   | 609   | 1106  | 1354  | 1467  | 2460                          | 25.0        | 142                           | 4.8              | CCLF 013 300 32 XXX F X DDD |  |
|         |     |     |                     | 4   | 961   | 2165  | 1550                                  | 1346  | 2447  | 2994  | 3245  | 5441                          | 31.0        | 313                           | 8.0              |                             |  |
|         |     |     |                     | 6   | 1373  | 3097  | 2243                                  | 2007  | 3647  | 4464  | 4838  | 8111                          | 35.0        | 481                           | 14.8             |                             |  |
|         |     |     |                     | 8   | 1764  | 3869  | 2836                                  | 2591  | 4708  | 5762  | 6245  | 10471                         | 42.0        | 638                           | 26.2             |                             |  |
|         |     |     |                     | 10  | 2135  | 4420  | 3278                                  | 3098  | 5629  | 6890  | 7466  | 12519                         | 45.0        | 748                           | 38.8             |                             |  |

Emissions mesurées selon EN16430

\*Mesure du son selon la norme ISO 3741:2010, à 2 m de l'appareil et avec une atténuation ambiante assumée du niveau sonore de 8 dB(A) / volume du local 100 m<sup>3</sup> / temps de réverbération 0.5 sec.

Remplir code de la grille

Code réglage en hauteur:

Portée de réglage 0 - 4,5 cm: A

Portée de réglage 4,5 - 10 cm: B

Entrer le code de contrôle

Réglage Jaga BMS 0-10V: D03

Réglage Jaga à 3 positions: D05

Jaga Marche/arrêt: D07



|          |          |         |      | TENSION DE COMMANDE | REFROIDIR<br><i>(sans condensation)</i><br>Température ambiante 27°C |       |       | REFROIDIR TOTAL<br>Température ambiante 27°C |       |       |       |       | CHAUFFER<br>Température ambiante 20°C |                             |                             |  |  | NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE | DÉBIT D'AIR | PUISSANCE ÉLECTRIQUE ABSORBÉE | CODE DE COMMANDE |
|----------|----------|---------|------|---------------------|--|-------|-------|--|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--|--|-------------------------------|-------------|-------------------------------|------------------|
| HAUTEUR  | LONGUEUR | LARGEUR | U    |                     | 16/18  | 7/12  | 7/12  | 35/30  | 45/40 | 50/45 | 55/45 | 75/65 | dB(A)                                 | m³/h                        | Watts                       |  |  |                               |             |                               |                  |
| H        | L        | B       | V    | Watts               | Watts  | Watts | Watts | Watts  | Watts | Watts | Watts |       |                                       |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
| cm       | cm       | cm      |      |                     |  |       |       |  |       |       |       |       |                                       |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
| QCLF 013 | 070      | 32      | 2    | 65                  | 141  | 100   | 66    | 121  | 148   | 160   | 268   | 16.0  | 35                                    | 1.0                         | QCLF 013 070 32 XXX F X DDD |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 4    | 117                 | 264  | 189   | 132   | 241  | 294   | 319   | 535   | 19.0  | 44                                    | 1.6                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 6    | 169                 | 381  | 276   | 187   | 339  | 415   | 450   | 755   | 27.0  | 85                                    | 3.2                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 8    | 219                 | 480  | 352   | 229   | 417  | 510   | 553   | 927   | 35.0  | 117                                   | 5.9                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 10   | 267                 | 553  | 410   | 260   | 473  | 579   | 628   | 1053  | 38.0  | 137                                   | 8.8                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          | 100      | 32      | 2    | 122                 | 267  | 189   | 126   | 229  | 280   | 303   | 509   | 20.0  | 44                                    | 1.0                         | QCLF 013 100 32 XXX F X DDD |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 4    | 222                 | 501  | 359   | 251   | 456  | 558   | 605   | 1014  | 25.0  | 85                                    | 1.8                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 6    | 320                 | 721  | 523   | 354   | 643  | 787   | 853   | 1431  | 29.0  | 133                                   | 3.2                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 8    | 415                 | 909  | 666   | 435   | 790  | 967   | 1048  | 1758  | 36.0  | 168                                   | 6.4                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 10   | 507                 | 1049   | 778   | 494   | 897  | 1098  | 1190  | 1995  | 39.0  | 202                                   | 10.3                        |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          | 120      | 32      | 2    | 161                 | 352  | 249   | 166   | 301  | 368   | 399   | 669   | 20.0  | 49                                    | 1.4                         | QCLF 013 120 32 XXX F X DDD |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 4    | 293                 | 659  | 472   | 330   | 600  | 734   | 796   | 1334  | 26.0  | 114                                   | 2.4                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 6    | 421                 | 949  | 687   | 466   | 846  | 1035  | 1122  | 1881  | 30.0  | 174                                   | 4.2                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 8    | 545                 | 1195   | 876   | 572   | 1039   | 1272  | 1378  | 2311  | 37.0  | 235                                   | 7.2                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 10   | 666                 | 1379   | 1023  | 649   | 1180   | 1444  | 1565  | 2624  | 40.0  | 273                                   | 10.6                        |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          | 140      | 32      | 2    | 200                 | 436  | 308   | 205   | 373  | 456   | 494   | 829   | 21.5  | 79                                    | 2.0                         | QCLF 013 140 32 XXX F X DDD |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 4    | 363                 | 817  | 585   | 409   | 743  | 910   | 986   | 1653  | 26.0  | 129                                   | 3.4                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 6    | 521                 | 1176   | 852   | 577   | 1049   | 1283  | 1391  | 2332  | 31.0  | 218                                   | 6.4                         |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 8    | 676                 | 1482   | 1086  | 709   | 1288   | 1577  | 1709  | 2865  | 38.5  | 285                                   | 12.3                        |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          |         | 10   | 826                 | 1710   | 1268  | 805   | 1462   | 1790  | 1940  | 3252  | 41.5  | 339                                   | 19.1                        |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
| 170      | 32       | 2       | 258  | 562                 | 398  | 265   | 481   | 588  | 638   | 1069  | 22.0  | 84    | 2.4                                   | QCLF 013 170 32 XXX F X DDD |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 4       | 468  | 1053                | 754  | 528   | 959   | 1174   | 1272  | 2133  | 27.0  | 158   | 4.0                                   |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 6       | 672  | 1517                | 1099   | 744   | 1352  | 1655   | 1794  | 3008  | 32.0  | 259   | 7.4                                   |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 8       | 872  | 1911                | 1401   | 914   | 1662  | 2034   | 2204  | 3695  | 39.0  | 352   | 13.1                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 10      | 1065 | 2205                | 1636   | 1038  | 1886  | 2309   | 2502  | 4195  | 42.0  | 410   | 19.4                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
| 200      | 32       | 2       | 315  | 688                 | 487  | 324   | 589   | 721  | 781   | 1310  | 23.0  | 93    | 2.4                                   | QCLF 013 200 32 XXX F X DDD |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 4       | 573  | 1290                | 923  | 646   | 1174  | 1437   | 1558  | 2612  | 28.5  | 199   | 4.2                                   |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 6       | 823  | 1857                | 1346   | 912   | 1656  | 2027   | 2197  | 3684  | 32.5  | 307   | 7.4                                   |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 8       | 1067 | 2341                | 1716   | 1120  | 2035  | 2491   | 2699  | 4526  | 39.5  | 403   | 13.6                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 10      | 1305 | 2701                | 2003   | 1271  | 2310  | 2827   | 3064  | 5138  | 42.5  | 475   | 20.9                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
| 230      | 32       | 2       | 373  | 815                 | 576  | 384   | 697   | 853  | 924   | 1550  | 23.0  | 98    | 2.8                                   | QCLF 013 230 32 XXX F X DDD |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 4       | 678  | 1527                | 1093   | 765   | 1390  | 1701   | 1843  | 3091  | 29.0  | 228   | 4.8                                   |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 6       | 975  | 2198                | 1592   | 1079  | 1960  | 2399   | 2600  | 4360  | 33.0  | 348   | 8.4                                   |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 8       | 1263 | 2770                | 2031   | 1325  | 2408  | 2948   | 3194  | 5356  | 40.0  | 470   | 14.4                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 10      | 1544 | 3196                | 2371   | 1505  | 2734  | 3346   | 3626  | 6080  | 43.0  | 546   | 21.2                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
| 280      | 32       | 2       | 470  | 1025                | 725  | 483   | 877   | 1073   | 1163  | 1950  | 24.0  | 133   | 3.8                                   | QCLF 013 280 32 XXX F X DDD |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 4       | 853  | 1921                | 1375   | 963   | 1749  | 2141   | 2320  | 3890  | 29.5  | 272   | 6.4                                   |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 6       | 1226 | 2766                | 2004   | 1358  | 2467  | 3019   | 3272  | 5486  | 34.0  | 433   | 11.6                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 8       | 1590 | 3486                | 2556   | 1668  | 3031  | 3709   | 4020  | 6740  | 41.0  | 587   | 20.3                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 10      | 1943 | 4022                | 2983   | 1893  | 3440  | 4211   | 4563  | 7651  | 44.0  | 683   | 30                                    |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
| 300      | 32       | 2       | 508  | 1110                | 785  | 522   | 949   | 1161   | 1259  | 2111  | 25.0  | 142   | 4.8                                   | QCLF 013 300 32 XXX F X DDD |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 4       | 923  | 2079                | 1488   | 1042  | 1893  | 2316   | 2510  | 4209  | 31.0  | 313   | 8.0                                   |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 6       | 1327 | 2993                | 2169   | 1469  | 2670  | 3267   | 3541  | 5937  | 35.0  | 481   | 14.8                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 8       | 1720 | 3773                | 2766   | 1805  | 3280  | 4014   | 4350  | 7294  | 42.0  | 638   | 26.2                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |
|          |          | 10      | 2102 | 4352                | 3228   | 2049  | 3723  | 4557   | 4938  | 8280  | 45.0  | 748   | 38.8                                  |                             |                             |  |  |                               |             |                               |                  |

Emissions mesurées selon EN16430  
 \*Mesure du son selon la norme ISO 3741:2010, à 2 m de l'appareil et avec une atténuation ambiante assumée du niveau sonore de 8 dB(A) / volume du local 100 m³ / temps de réverbération 0.5 sec.

Remplir code de la grille  
 Code réglage en hauteur:  
 Portée de réglage 0 - 4,5 cm: A  
 Portée de réglage 4,5 - 10 cm: B  
 Entrer le code de contrôle  
 Réglage Jaga BMS 0-10V: D04  
 Réglage Jaga à 3 positions: D06  
 Jaga Marche/arrêt: D08

**JRT-100 TB**  
NOIR



8751 050019

**JRT-100 TW**  
BLANC



8751 050017

**JRT-100**



8751 050012

**JRT-200**



8751 050013

**RDG 160T**



8751 050009

**RDG264KN**



8751 050018

|   | <b>JRT-100 TB / TW</b> | <b>JRT-100</b> | <b>JRT-200</b> | <b>RDG 160T</b> | <b>RDG264KN</b> |
|---|------------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| <b>ALIMENTATION</b>   |                        |                |                |                 |                 |
| <i>tension d'alimentation</i>   | 24V DC                 | 24V DC         | 24V DC         | 24V DC          | 24V DC          |
| <b>PUISSANCE / TENSION D'ENTRÉE</b>                                       |                        |                |                |                 |                 |
| <i>vanne 24V DC contact</i>   | 2 (NO)                 | 2 (NO)         | -              | -               | -               |
| <i>contact libre de potentiel</i>   | -                      | -              | 2 (NO)         | 3 (NO)          | 3 (NO)          |
| <i>entrée contact carte magnétique</i>                                    | -                      | -              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <i>entrée contact fenêtre</i>   | -                      | -              | -              | ✓               | ✓               |
| <i>ventilateur (0 - 10 V DC)</i>  | max +/- 10 mA          | max +/- 10 mA  | max +/- 10 mA  | max +/- 5 mA    | max +/- 5 mA    |
| <i>régulateur de vitesse manuel 3 positions</i>                           | ✓                      | ✓              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <i>mode auto</i>  | ✓                      | ✓              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <b>DOMAINES D'APPLICATION</b>   |                        |                |                |                 |                 |
| <i>Bitube</i>   |                        |                |                |                 |                 |
| <i>manuel (H/C)</i>   | ✓                      | ✓              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <i>automatique (H/C) - contrôle de la température de l'eau nécessaire</i> | -                      | -              | -              | ✓               | ✓               |
| <i>4-tubes</i>  |                        |                |                |                 |                 |
| <i>manuel (H/C)</i>   | ✓                      | ✓              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <i>automatique (H/C)</i>  | ✓                      | ✓              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <b>DIMENSIONS</b>   |                        |                |                |                 |                 |
| <i>pour montage mural</i>   | -                      | -              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <i>pour encastrement mural</i>  | ✓                      | ✓              | optionelle     | optionelle      | optionelle      |
|   |                        |                |                |                 |                 |
| <b>FONCTION</b>   |                        |                |                |                 |                 |
| <i>display LCD avec rétroéclairage</i>                                    | -                      | ✓              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <i>Écran tactile LCD avec rétro-éclairage</i>                             | ✓                      | -              | -              | -               | -               |
| <i>degré de protection IP20</i>   | -                      | -              | -              | -               | -               |
| <i>degré de protection IP30</i>   | ✓                      | ✓              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <i>Capteur CO2 intégré</i>  | -                      | -              | -              | -               | ✓               |
| <i>capteur d'humidité</i>   | -                      | -              | -              | -               | ✓               |
| <b>FONCTIONS</b>  |                        |                |                |                 |                 |
| <i>fuseaux horaires programmables</i>                                     | ✓                      | ✓              | ✓              | ✓               | ✓               |
| <i>commande via WiFi (app Smartphone)</i>                                 | ✓                      | -              | -              | -               | -               |
| <i>ventilateur à démarrage différé</i>                                    | -                      | -              | -              | ✓               | ✓               |
| <i>vitesse ventilateur continu</i>  | -                      | -              | -              | ✓               | ✓               |
| <i>capteur de température 80 cm</i>                                       | ✓                      | ✓              | optionelle     | optionelle      | optionelle      |

Jaga facilite votre processus d'installation avec ces exemples de schémas. Coordonnez parfaitement entre eux l'alimentation électrique, le montage de la thermo-vanne, le contrôle, le système de tuyauterie, la surveillance de la température et le nombre d'appareils par zone.

Vous trouverez ici les combinaisons les plus courantes. D'autres variantes sont disponibles via [info@jaga.be](mailto:info@jaga.be).

### 1. ALIMENTATION

- Option 1: alimentation séparée**  
(à l'intérieur de l'appareil)
- Option 2: alimentation rail DIN**  
(à l'extérieur de l'appareil)

### 2. THERMO-VANNE

- Option 1: sur le robinet** (à l'intérieur de l'appareil)
- Option 2: sur collecteur** (à l'extérieur de l'appareil)

### 3. CHOIX DE COMMANDE

- Option 1: thermostat JRT-100TW**
- Option 2: thermostat JRT-100**
- Option 3: thermostat JRT-200**
- Option 4: thermostat RDG 160T**
- Option 5: domotique**

### 4. HYDRONIQUE

- Option 1: système bi-tube**
- Option 2: système à 4 tuyaux**

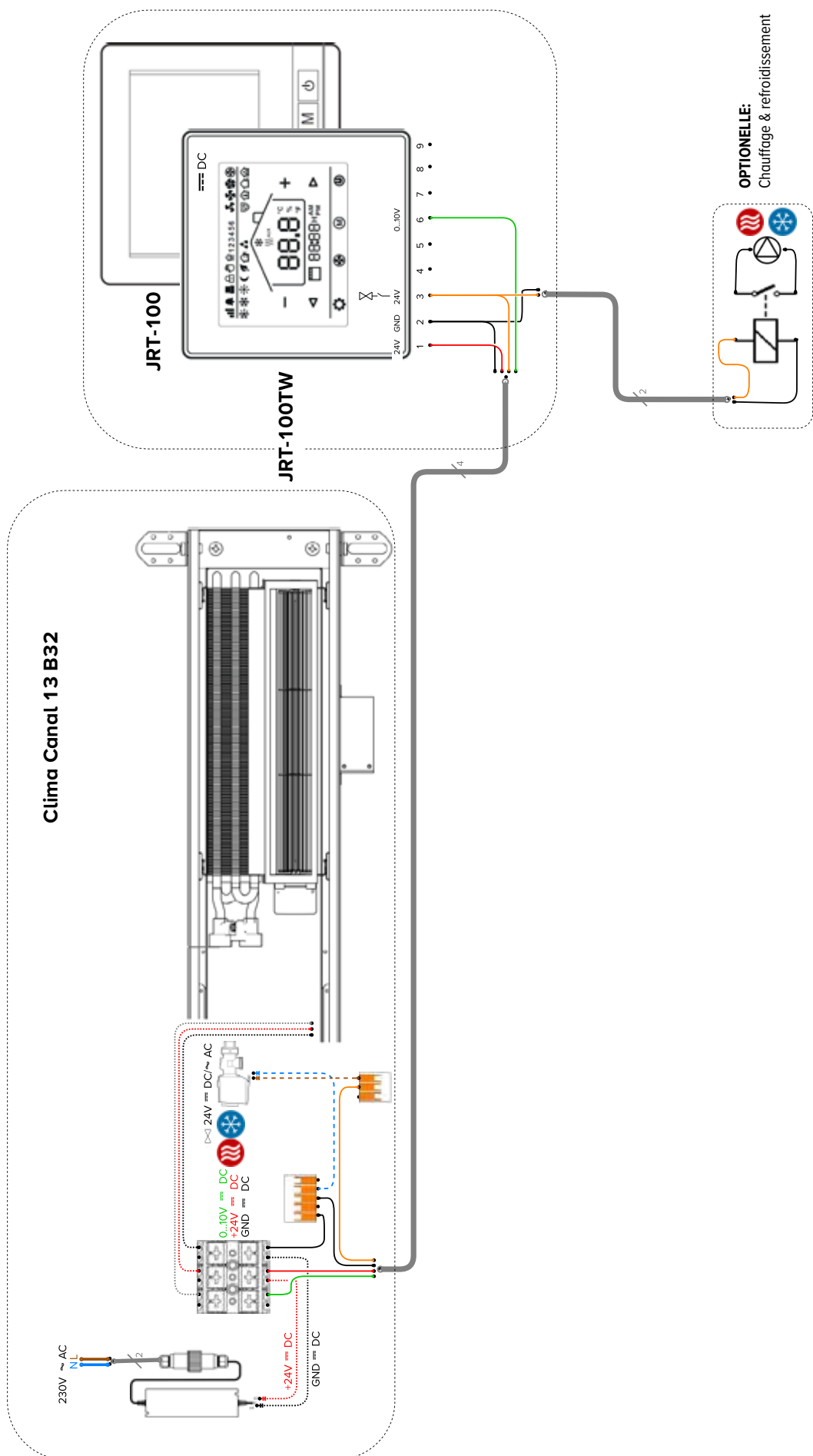
### 5. SURVEILLANCE DE LA TEMPÉRATURE

- Option 1: avec surveillance de la température**
- Option 2: sans surveillance de la température**

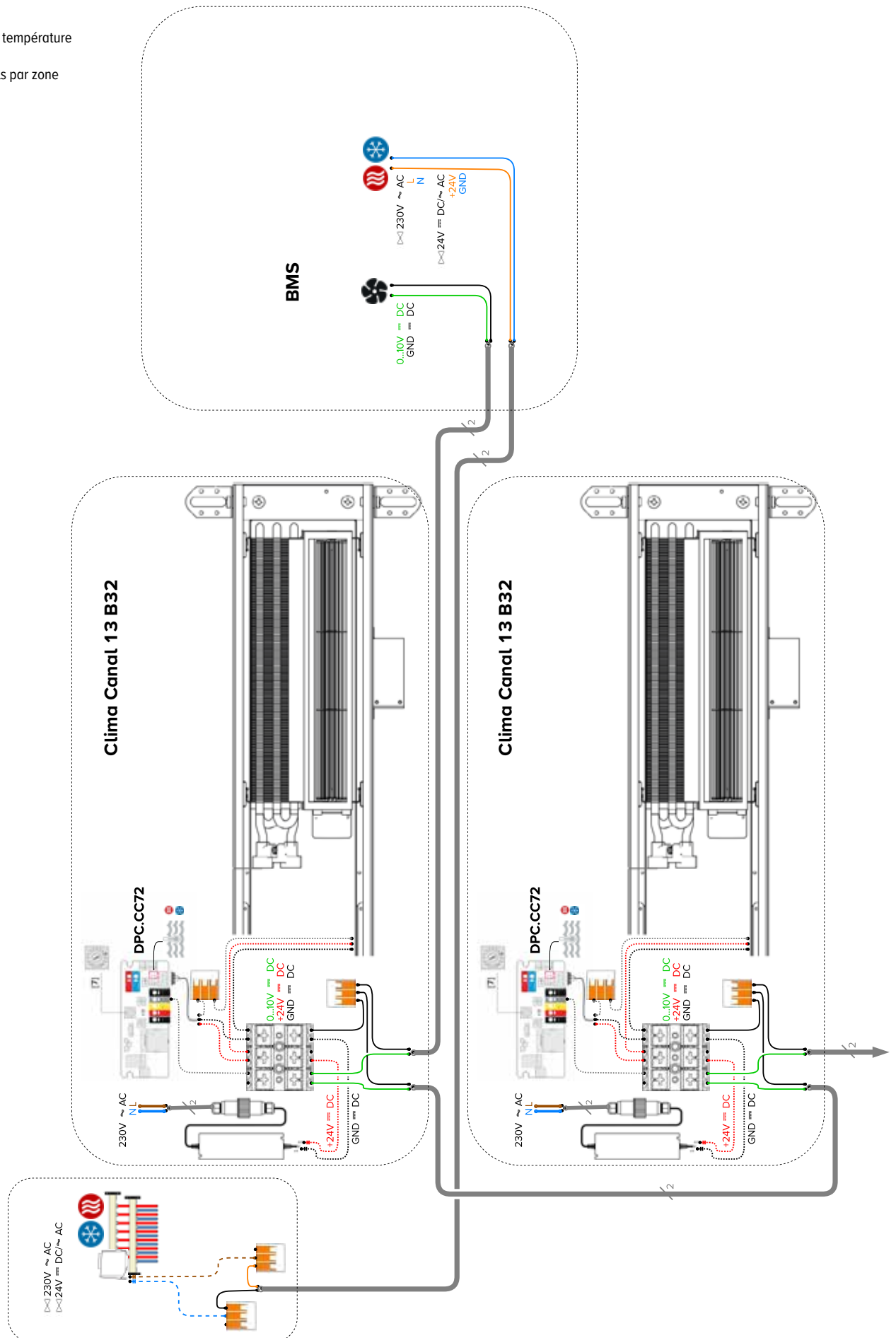
### 6. APPAREILS / ZONE

- Option 1: un seul appareil**
- Option 2: plusieurs appareils**

- alimentation séparée
- thermo-vanne à l'intérieur de l'appareil
- JRT100 & JRT 100TW
- Bitube
- sans surveillance de la température
- 1 appareil par zone



- alimentation séparée
- thermo-vanne à l'extérieur de l'appareil
- BMS
- Bitube
- surveillance de la température
- JDPC
- plusieurs appareils par zone

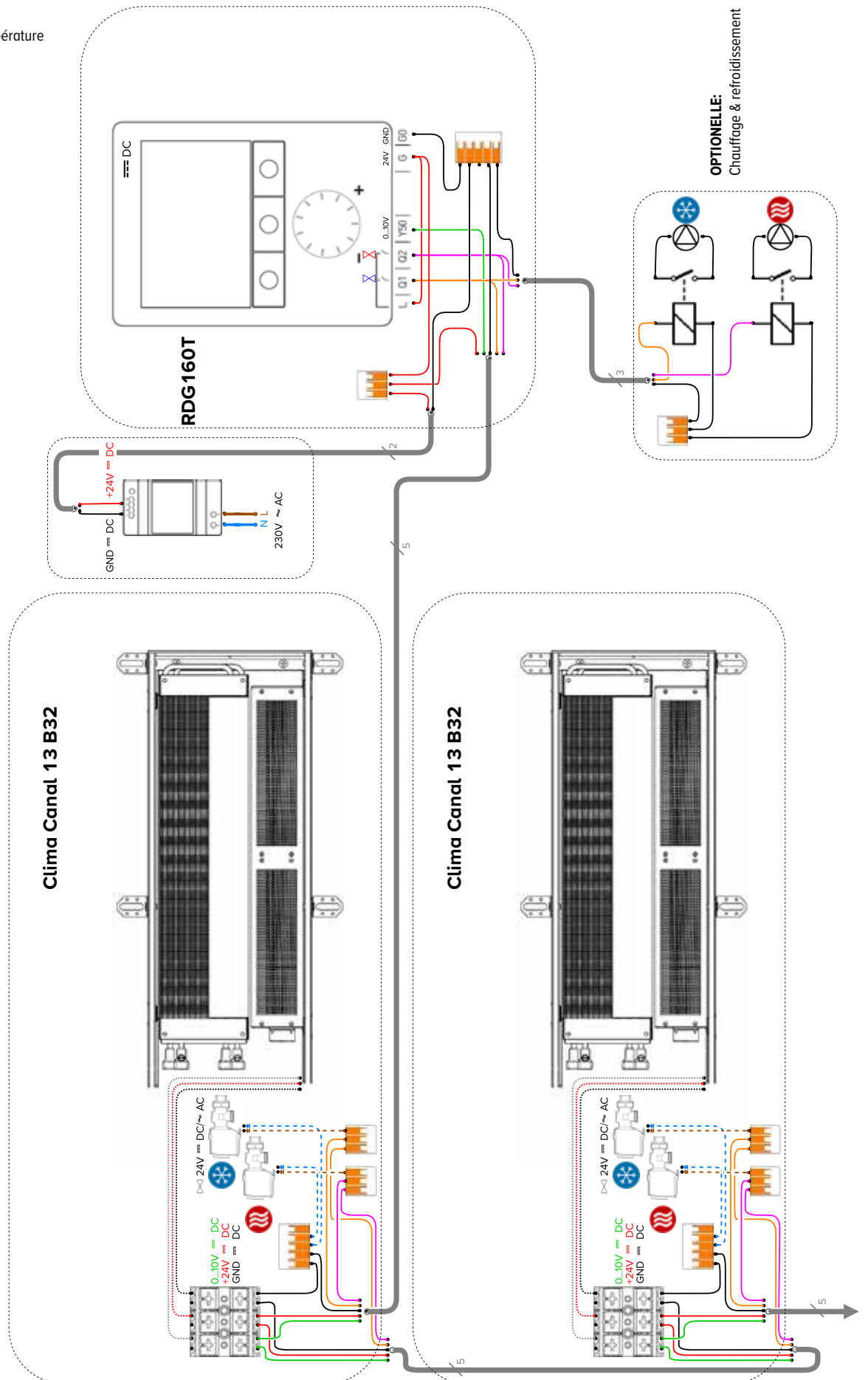




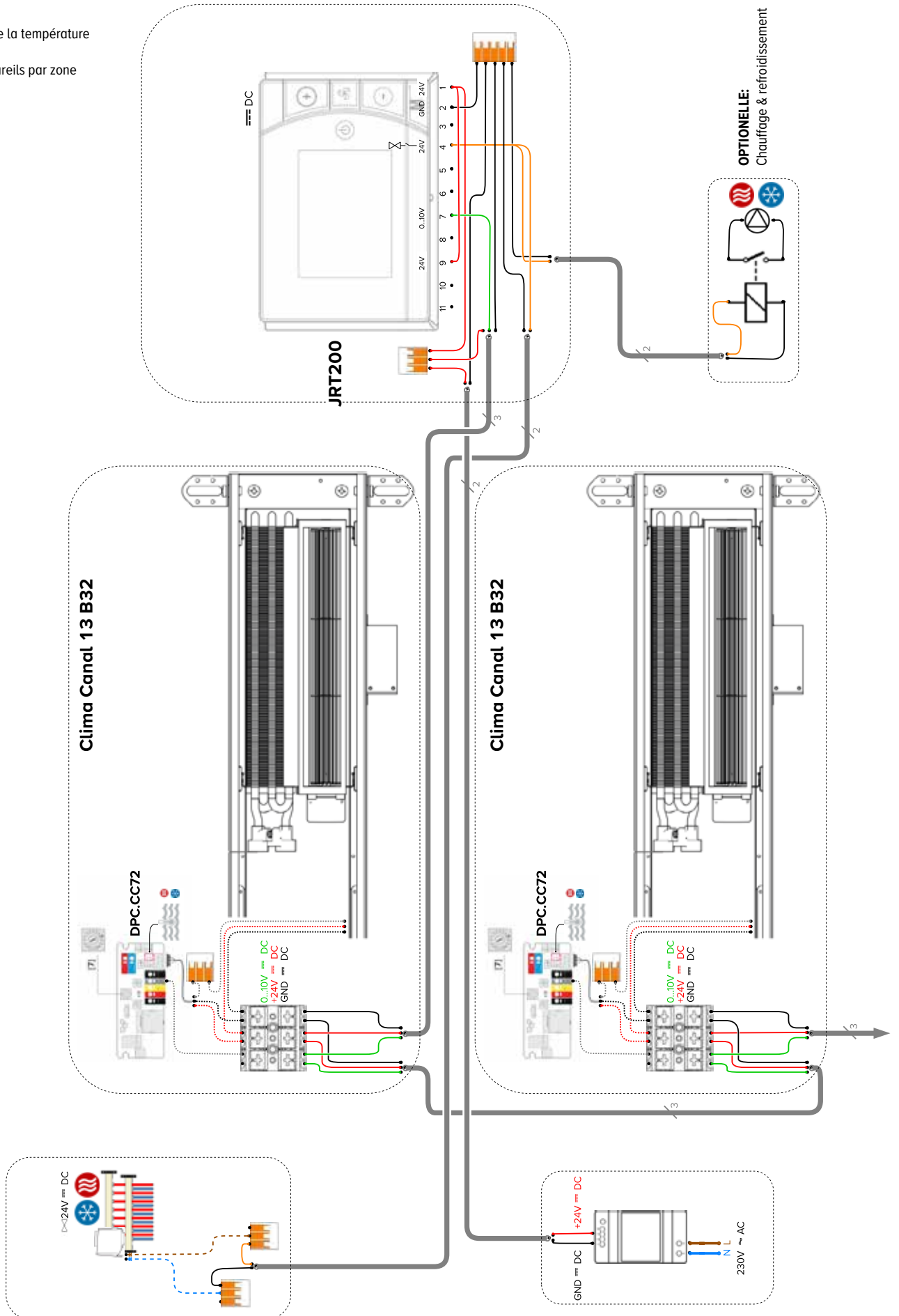
# CLIMA CANAL 13 B32

# EXEMPLE DE SCHÉMA 3

- alimentation rail DIN
- thermo-vanne à l'intérieur de l'appareil
- RDG160T
- 4-tubes
- sans surveillance de la température
- plusieurs appareils par zone



- alimentation rail DIN
- thermo-vanne à l'extérieur de l'appareil
- JRT200
- Bitube
- surveillance de la température
- JDPC
- plusieurs appareils par zone



Les puissances données à  $\Delta T$  50 sont des valeurs exactes calculées selon EN16430. Pour tous les autres  $\Delta T$ , ce tableau donne une valeur calculée en utilisant un facteur de correction moyen valable pour toutes les dimensions.

Sur [www.jaga.com/selection-tools/](http://www.jaga.com/selection-tools/), vous pouvez télécharger des outils de calcul avec les rendements exacts. Les outils de calcul en ligne sont toujours actualisés avec les données les plus récentes. Des différences mineures de rendement entre les tableaux déjà imprimés et les différents outils de calcul en ligne sont donc tout à fait normales et s'inscrivent dans les marges de tolérance fixées par la norme.

## FACTEURS DE CORRECTION MOYENS POUR LES PRODUITS DYNAMIQUES - 75/65/20°C

température ambiante: 20°C

Valeur N moyenne : 1.00

|    | TR | 65   | 60   | 55   | 50   | 45   | 40   | 35   | 30   | 25   |
|----|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| TA |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 75 |    | 1.00 | 0.95 | 0.89 | 0.83 | 0.76 | 0.69 | 0.62 | 0.53 | 0.42 |
| 70 |    | 0.95 | 0.90 | 0.84 | 0.79 | 0.72 | 0.66 | 0.58 | 0.50 | 0.39 |
| 65 |    |      | 0.85 | 0.80 | 0.74 | 0.68 | 0.62 | 0.55 | 0.47 | 0.37 |
| 60 |    |      |      | 0.75 | 0.70 | 0.64 | 0.58 | 0.51 | 0.43 | 0.34 |
| 55 |    |      |      |      | 0.65 | 0.60 | 0.54 | 0.47 | 0.40 | 0.31 |
| 50 |    |      |      |      |      | 0.55 | 0.49 | 0.43 | 0.37 | 0.28 |
| 45 |    |      |      |      |      |      | 0.45 | 0.39 | 0.33 | 0.25 |
| 40 |    |      |      |      |      |      |      | 0.35 | 0.29 | 0.22 |
| 35 |    |      |      |      |      |      |      |      | 0.25 | 0.18 |
| 30 |    |      |      |      |      |      |      |      |      | 0.14 |

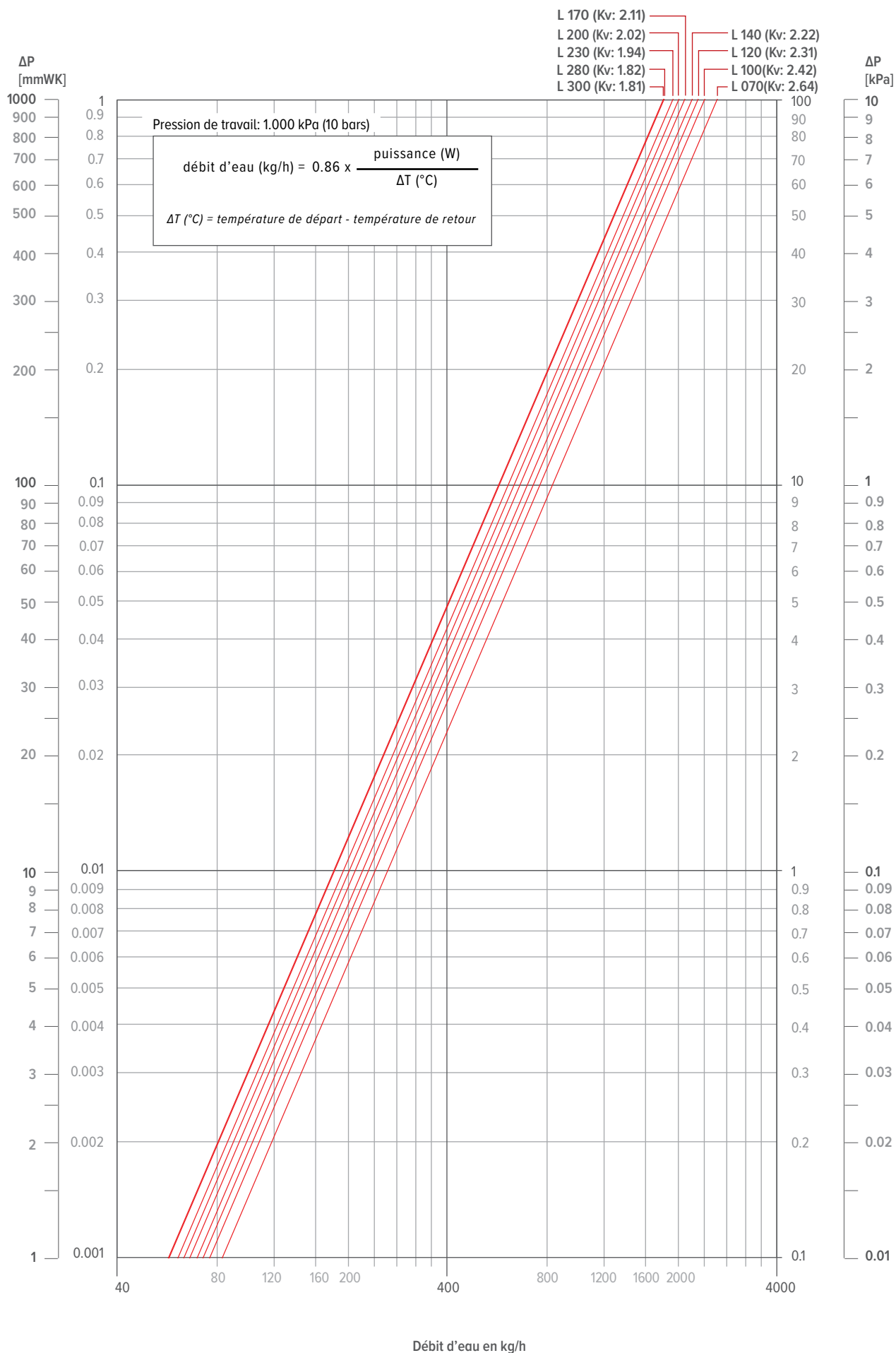
température ambiante: 24°C

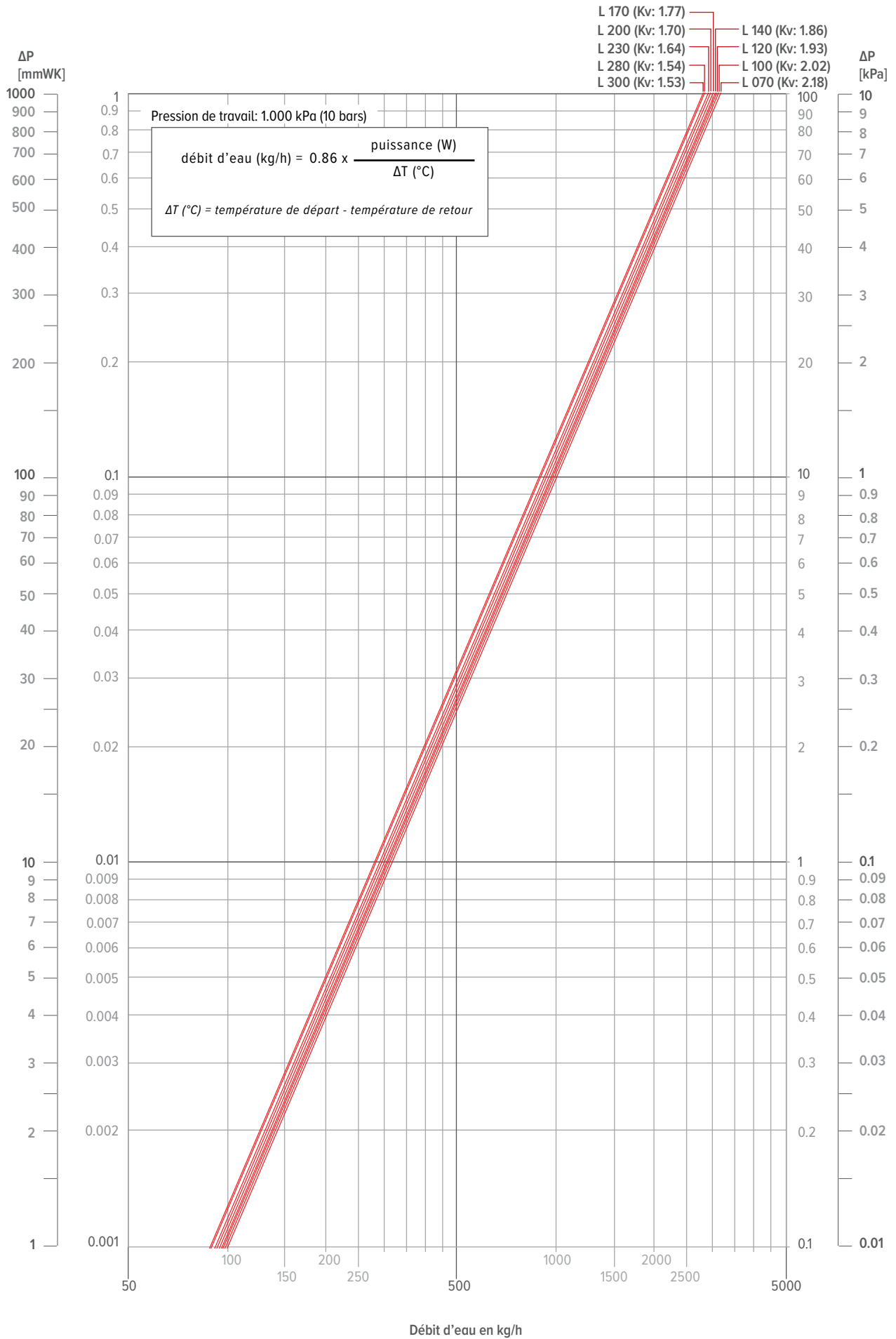
Valeur N moyenne : 1.00

|    | TR | 65   | 60   | 55   | 50   | 45   | 40   | 35   | 30   | 25   |
|----|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| TA |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 75 |    | 0.92 | 0.86 | 0.81 | 0.74 | 0.68 | 0.61 | 0.52 | 0.42 | 0.26 |
| 70 |    | 0.87 | 0.82 | 0.76 | 0.70 | 0.64 | 0.57 | 0.49 | 0.39 | 0.24 |
| 65 |    |      | 0.77 | 0.72 | 0.66 | 0.60 | 0.53 | 0.46 | 0.37 | 0.22 |
| 60 |    |      |      | 0.67 | 0.62 | 0.56 | 0.49 | 0.42 | 0.34 | 0.20 |
| 55 |    |      |      |      | 0.57 | 0.52 | 0.46 | 0.39 | 0.31 | 0.18 |
| 50 |    |      |      |      |      | 0.47 | 0.41 | 0.35 | 0.27 | 0.15 |
| 45 |    |      |      |      |      |      | 0.37 | 0.31 | 0.24 | 0.13 |
| 40 |    |      |      |      |      |      |      | 0.27 | 0.20 | 0.11 |
| 35 |    |      |      |      |      |      |      |      | 0.17 | 0.08 |
| 30 |    |      |      |      |      |      |      |      |      | 0.06 |

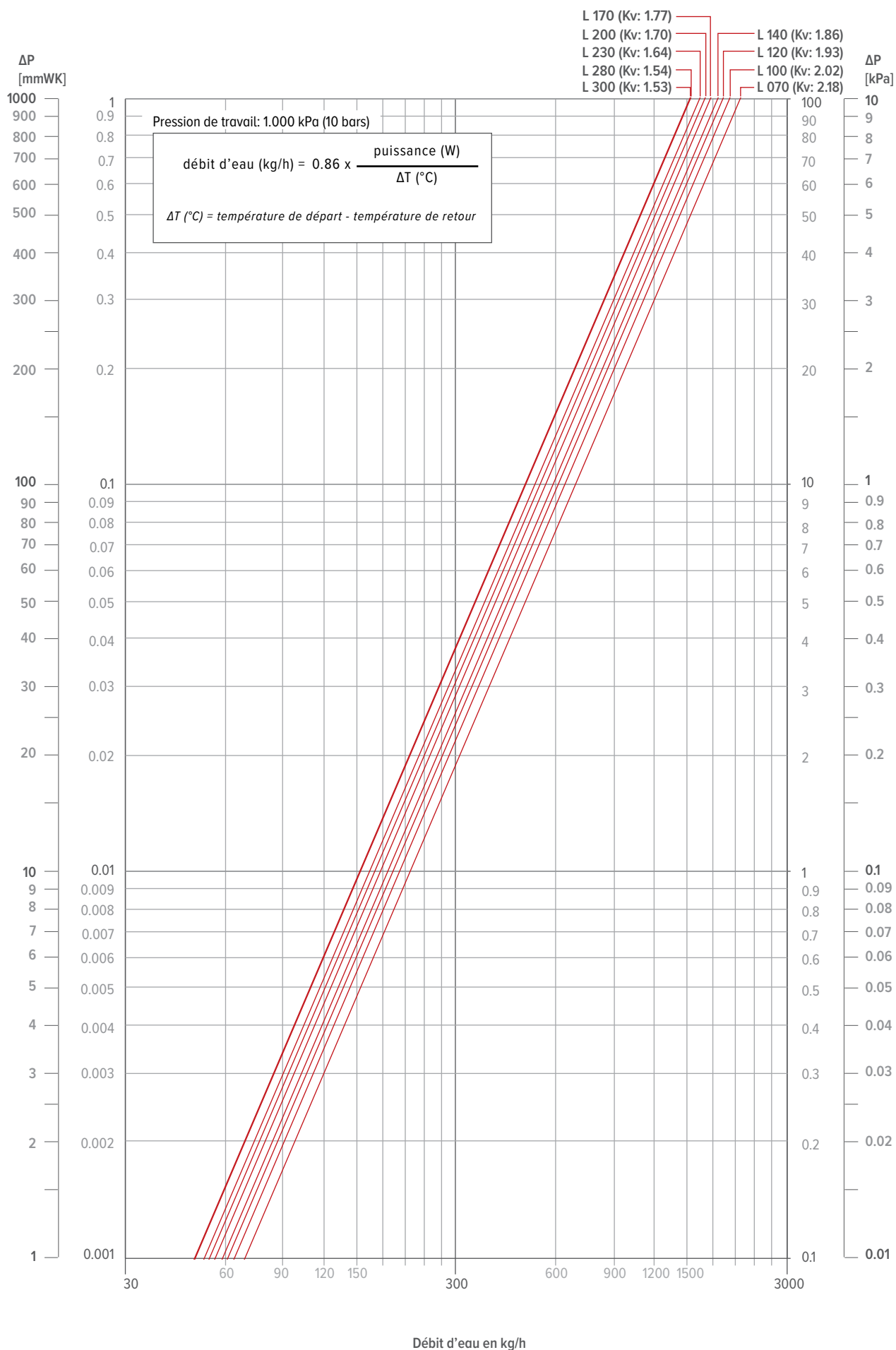
## DIRECTIVE POUR LIMITER LES BRUITS D'ÉCOULEMENT

| TUYAU                               | Ø extérieur<br>mm | Épais-<br>seur de<br>la paroi<br>mm | Vitesse max.<br>de l'eau<br>(EN10255)<br>m/s | teneur en eau<br>par mètre<br>l | débit d'eau<br>max.<br>kg/h | Puissance maximale à ΔT (°C) (T alimentation - T retour) |        |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|--|---------------------------------|-----------------------------|--|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                                     |                   |                                     |  |                                 |                             | ΔT 30  | ΔT 20  | ΔT 10 | ΔT 5  | ΔT 4  | ΔT 3  | ΔT 2  |
|                                     |                   |                                     |  |                                 |                             | Watts  | Watts  | Watts | Watts | Watts | Watts | Watts |
| <b>TUBE GALVANISÉ DIN 2440</b>      |                   |                                     |  |                                 |                             |  |        |       |       |       |       |       |
| 3/8 DN10 OD                         | 17.2              | 2.35                                | 0.40   | 0.12                            | 173                         | 6028   | 4019   | 2009  | 1005  | 804   | 603   | 402   |
| 1/2 DN15 OD                         | 21.3              | 2.65                                | 0.40   | 0.20                            | 288                         | 10046  | 6698   | 3349  | 1674  | 1340  | 1005  | 670   |
| 3/4 DN20 OD                         | 26.9              | 2.65                                | 0.42   | 0.37                            | 559                         | 19515  | 13010  | 6505  | 3253  | 2602  | 1952  | 1301  |
| 1 DN25 OD                           | 33.7              | 3.25                                | 0.49   | 0.58                            | 1023                        | 35690  | 23793  | 11897 | 5948  | 4759  | 3569  | 2379  |
| 1 1/4 DN32 OD                       | 42.4              | 3.25                                | 0.60   | 1.01                            | 2182                        | 76101  | 50734  | 25367 | 12684 | 10147 | 7610  | 5073  |
| 1 1/2 DN40 OD                       | 48.3              | 3.25                                | 0.66   | 1.37                            | 3255                        | 113549   | 75700  | 37850 | 18925 | 15140 | 11355 | 7570  |
| 2 DN50 OD                           | 60.3              | 3.65                                | 0.80   | 2.21                            | 6365                        | 222025   | 148017 | 74008 | 37004 | 29603 | 22203 | 14802 |
| <b>TUBE MÉTALLIQUE DE PRÉCISION</b> |                   |                                     |  |                                 |                             |  |        |       |       |       |       |       |
| 10/1                                | 10                | 1.00                                | 0.40   | 0.05                            | 72                          | 2512   | 1674   | 837   | 419   | 335   | 251   | 167   |
| 12/1                                | 12                | 1.00                                | 0.40   | 0.08                            | 115                         | 4019   | 2679   | 1340  | 670   | 536   | 402   | 268   |
| 14/1                                | 14                | 1.00                                | 0.40   | 0.11                            | 158                         | 5526   | 3684   | 1842  | 921   | 737   | 553   | 368   |
| 15/1                                | 15                | 1.00                                | 0.40   | 0.13                            | 187                         | 6530   | 4353   | 2177  | 1088  | 871   | 653   | 435   |
| 16/1                                | 16                | 1.00                                | 0.40   | 0.15                            | 216                         | 7535   | 5023   | 2512  | 1256  | 1005  | 753   | 502   |
| 18/1                                | 18                | 1.00                                | 0.40   | 0.20                            | 288                         | 10046  | 6698   | 3349  | 1674  | 1340  | 1005  | 670   |
| 22/1                                | 22                | 1.00                                | 0.40   | 0.31                            | 446                         | 15572  | 10381  | 5191  | 2595  | 2076  | 1557  | 1038  |
| 28/1                                | 28                | 1.00                                | 0.47   | 0.53                            | 904                         | 31522  | 21014  | 10507 | 5254  | 4203  | 3152  | 2101  |
| <b>PER/ALU</b>                      |                   |                                     |  |                                 |                             |  |        |       |       |       |       |       |
| 12/2                                | 12                | 2.00                                | 0.40   | 0.05                            | 72                          | 2512   | 1674   | 837   | 419   | 335   | 251   | 167   |
| 14/2                                | 14                | 2.00                                | 0.40   | 0.08                            | 115                         | 4019   | 2679   | 1340  | 670   | 536   | 402   | 268   |
| 16/1.5                              | 16                | 1.50                                | 0.40   | 0.13                            | 187                         | 6530   | 4353   | 2177  | 1088  | 871   | 653   | 435   |
| 16/2                                | 16                | 2.00                                | 0.40   | 0.11                            | 158                         | 5526   | 3684   | 1842  | 921   | 737   | 553   | 368   |
| 17/2                                | 17                | 2.00                                | 0.40   | 0.13                            | 187                         | 6530   | 4353   | 2177  | 1088  | 871   | 653   | 435   |
| 18/2                                | 18                | 2.00                                | 0.40   | 0.15                            | 216                         | 7535   | 5023   | 2512  | 1256  | 1005  | 753   | 502   |
| 20/2                                | 20                | 2.00                                | 0.40   | 0.20                            | 288                         | 10046  | 6698   | 3349  | 1674  | 1340  | 1005  | 670   |
| 26/3                                | 26                | 3.00                                | 0.40   | 0.31                            | 446                         | 15572  | 10381  | 5191  | 2595  | 2076  | 1557  | 1038  |
| 32/3                                | 32                | 3.00                                | 0.47   | 0.53                            | 904                         | 31522  | 21014  | 10507 | 5254  | 4203  | 3152  | 2101  |
| 40/3.5                              | 40                | 3.50                                | 0.56   | 0.86                            | 1726                        | 60220  | 40147  | 20073 | 10037 | 8029  | 6022  | 4015  |
| 50/4.25                             | 50                | 4.25                                | 0.66   | 1.35                            | 3206                        | 111824   | 74549  | 37275 | 18637 | 14910 | 11182 | 7455  |
| 63/5                                | 63                | 5.00                                | 0.80   | 2.21                            | 6346                        | 221359   | 147573 | 73786 | 36893 | 29515 | 22136 | 14757 |













**jaga** CLIMATE  
DESIGNERS

**BELGIQUE JAGA SA**

Besoin d'un conseil ? Prenez rendez-vous au Centre de Conseils Jaga !

Verbindingslaan 16  
3590 Diepenbeek

+32 (0) 11 29 41 11

info@jaga.be  
jaga.com